

FAHRRADROUTE - 43 KM (ABGEKÜRZTE ROUTE: 28 KM)

# Mühlenroute Schiedam und Midden-Delfland

Mit dem Fahrrad entlang der Mühlen



provincie **HOLLAND**  
**ZUID**

**LEVE  
DE MOLENS!**

themajaar 2011 provincie Zuid-Holland

## Zu dieser Fahrradrouten

Diese Fahrradrouten (43 km) führt Sie durch die Genever-Geschichte von Schiedam und die grünen Polder von Midden-Delfland. Die Route startet in Schiedam und verläuft über Vlaardingen, Maassluis und Schipluiden durch Midden-Delfland und wieder zurück bis in die Innenstadt von Schiedam. Sie können auch eine abgekürzte Route (28 km) wählen.

In dieser Broschüre finden Sie eine Übersichtskarte der Route sowie eine ausführliche Routenbeschreibung. An verschiedenen Stellen der Routenbeschreibung wird auf interessante Sehenswürdigkeiten hingewiesen, und sie enthält nützliche Tipps. Auf der letzten Seite der Broschüre finden Sie eine Übersicht praktischer Anlaufstellen für Unterwegs, wie Fahrradverleih.

### **Ausgangspunkt**

Die Route startet am Fremdenverkehrsamt (VVV) Schiedam. Wenn Sie mit dem PKW kommen, können Sie Ihr Fahrzeug in einer der Parkgaragen in Schiedam abstellen. Beispielsweise in der ABC Garage an der Kreupelstraat, der Nieuwe Passage am Koemarkt oder der Stadsergarage an der Overschiessestraat.

### **Mit öffentlichen Verkehrsmitteln**

Falls Sie mit öffentlichen Verkehrsmitteln ankommen, können Sie die Route ab Bahnhof Schiedam, Vlaardingen-Oost, Vlaardingen oder Maassluis antreten. Auf der Karte sind alle Bahnhöfe eingezeichnet.

### **„Leve de Molens!“**

Diese Route ist Teil einer Serie von drei Fahrradrouten die im Rahmen des Themenjahrs *„Leve de Molens!“* (2011) (Ein Hoch auf die Mühlen) von der Provinz Zuid-Holland herausgegeben wurden. Weitere Informationen zum Themenjahr *„Leve de Molens!“* finden Sie unter [www.zuid-holland.com](http://www.zuid-holland.com)

### **Viel Spaß auf der Fahrradrouten!**



## Mühlengeschichte Schiedam

Am Ende des 18. Jahrhunderts gab es noch ungefähr zwanzig Mühlen in Schiedam. Derzeit sind noch sechs charakteristische Exemplare zu besichtigen.

### Mühlen und Genever

Die Mühlen sind eine greifbare Erinnerung an die Genever-Geschichte der Stadt Schiedam. Im 18. und 19. Jahrhundert mahlten diese Mühlen Getreide, einen wichtigen Rohstoff für den Malzwein, der in den über vierhundert Genever-Brennereien in Schiedam hergestellt wurde. In dieser Zeit entwickelte sich Schiedam zum weltweiten Zentrum der Genever-Industrie. Durch den stillgelegten Import von Spirituosen aus Frankreich profitierte Schiedam von der steigenden Nachfrage nach Genever. Darüber hinaus waren immer mehr Fischer auf der Suche nach neuen Einnahmequellen, da der Ertrag der Heringfischerei stark rückläufig war. Die Produktion von Genever erwies sich als äußerst lukrativ, und die Schiedamer Spezialität wurde weltweit exportiert.

### Höchste Mühlen der Welt

Um innerhalb der Stadt genügend Wind auffangen zu können mussten die Flügel der Mühlen weit über die Dächer der Häuser hinaus ragen. Deshalb wurden die Mühlen in der Innenstadt von Schiedam die höchsten der Welt.



Der Grundstein für die Mühle De Walvisch wurde am 16. Juni 1794 von Genever-Brennern gelegt. Die Mühle mahlte nicht nur Roggen, sondern auch Malz und Gerste: Zu Beginn der 30er Jahre des 19. Jahrhunderts wurde auch Magnesium für unter anderem medizinische Zwecke verarbeitet. Der Name der Mühle erinnert an den Walfang in Grönland der Ende des 18. Jahrhunderts florierte. In der Mühle De Walvisch befindet sich mittlerweile ein Mühlenladen in dem selbst gemahltes Mühlenmehl und Backprodukte verkauft werden.

*Öffnungszeiten: Mi 12:00 - 17:00 Uhr,  
Do und Fr 10:00 - 17:00 Uhr, Sa 10:00 - 16:00 Uhr*

## Sehenswürdigkeit 2: De Korenbeurs



Im Umfeld der Genever-Industrie entstand in Schiedam ein Getreidehandel. Stumme Zeugen dieser Betriebsamkeit in der Innenstadt sind unter anderem die alten Brennereien, Lagerhäuser und die Korenbeurs (Getreidebörse). In der Korenbeurs wurden Getreide, Malzwein und Alkohol (die für Genever benötigten Rohstoffe) gehandelt.

## Routenbeschreibung

**START: ABFAHRT AM PLATZ VOR DEM FREMDENVERKEHRSAMT (VVV) SCHIEDAM (BUITENHAVENWEG 9, 3113 BC)**

- 1 ← Überqueren Sie die Hauptstraße, und biegen Sie links ab (Gerrit Verboonstraat).
  - 2 → Überqueren Sie die Brücke, und biegen Sie bei der ersten Straße rechts ab (Lange Nieuwstraat).
  - 3 → Erste Straße rechts (Griffioenstraat).
  - 4 ← Am Ende des Weges nach links (Lange Haven).
  - 5 ← Bei der dritten Straße nach links (Walvisstraat).
- SEHENSWÜRDIGKEIT 1:  
MÜHLE DE WALVISCH (MIT MÜHLENLADEN)**
- 6 → Bei der Mühle rechts abbiegen (Westvest).
  - 7 → Zweite Straße rechts (Korte Haven).
  - 8 ← Am Ende der Straße nach links über die kleine Brücke fahren.

**SEHENSWÜRDIGKEIT 2: DE KORENBEURS**



2008 begann man mit dem Wiederaufbau der Mühle De Kameel (1715). Das Original wurde 1865 durch einen Sturm schwer beschädigt und nach einem Brand abgerissen. Die Mühle De Kameel diente als Malzmühle und außerdem zum Sägen von Holz. Ein besonderes Merkmal der Mühle ist, dass sie über eine sogenannte Grotte verfügte. Durch diese Grotte konnten Schiffe in der Mühle be- und entladen werden. 2011 wird die wieder erstellte Mühle in Betrieb genommen.

## Sehenswürdigkeit 4: Museumsmühle De Nieuwe Palmboom



Diese Mühle war ursprünglich 1781 als De Palmboom erbaut worden, wurde aber durch einen Brand im Jahr 1901 nahezu vollständig zerstört. De Palmboom wurde als De Nieuwe Palmboom neu aufgebaut und seit 1993 ist in der Mühle ein Museum untergebracht. Hier erhalten Sie eine umfassende Übersicht über die Mühlengeschichte von Schiedam und den gesamten Prozess ‚vom Korn bis hin zum Schnaps‘ ins Bild.

*Öffnungszeiten: Von Ostern bis 1. November, Di bis So 11:30 - 17:00 Uhr und vom 1. November bis Ostern, Sa 11:30 - 17:00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen 12:30 - 17:00 Uhr*

- 9 → Nach der Korenbeurs gleich rechts über die Brücke fahren.
  - 10 ← Nach der Brücke links halten (Nieuwe Sluisstraat).
  - 11 → Rechts abbiegen (Brede Marktsteeg).
  - 12 ← Am Ende der Straße nach links (Grote Markt).
  - 13 ← Erste Straße links (Ooievaartsteeg, geht über in den Vijgensteeg).
  - 14 → Erste Straße rechts (Groenwegje).
  - 15 → Erste Straße rechts (Sint Anna Zusterstraat).
  - 16 ← Am Ende der Straße links abbiegen (Schie).
- SEHENSWÜRDIGKEIT 3: MÜHLE DE KAMEEL**
- 17 ← Nach der Mühle De Kameel dem Weg nach links folgen (Schie geht über in Noordvest).

## **SEHENSWÜRDIGKEIT 4: MUSEUMSMÜHLE DE NIEUWE PALMBOOM**

## Sehenswürdigkeit 5: Mühle De Noord



Die Mühle De Noord (1803) ist mit ihren 33,3 Metern die höchste Mühle der Welt. Mittlerweile ist in dieser alten Brennermühle ein Restaurant untergebracht. Neben der Mühle De Noord befindet sich ein historischer ‚boerenbak‘ (Bauernkiste), in der die sogenannte ‚spoeling‘ gelagert wurde. ‚Spoeling‘ ist ein Restprodukt der Malzwein-Herstellung, das nach der ersten Destillation im Kessel zurück bleibt. Diese ‚Spoeling‘ wurde in geschlossenen Kähnen zu den Bauernhöfen in der Umgebung transportiert, wo sie als Viehfutter verwendet wurde.

*Öffnungszeiten Restaurant: Mo bis Fr ab 12:00 Uhr, Sa ab 17:00 Uhr*

## Sehenswürdigkeit 6: Mühle De Vrijheid



Die Mühle De Vrijheid (1785) besteht aus zahlreichen ursprünglichen Bauelementen und ist nach der Restauration mittlerweile komplett mit drei Mahlgängen eingerichtet. Ursprünglich mahlte die Mühle De Vrijheid Getreide für die Genever-Industrie und während des Krieges Erbsen und Bohnen für die Garküche. Wie in den Mühlen De Walvisch und De Nieuwe Palmboom wird auch in De Vrijheid derzeit noch gemahlen.

## Sehenswürdigkeit 7: Mühle De Drie Koornbloemen



Die Mühle De Drie Koornbloemen (1770) ist die älteste Mühle Schiedams und die einzige mit einem unmittelbar angeschlossenen Müllerhaus. Als die Genever-Produktion in Schiedam zurückging, wurde die Mühle als Sägewerk und als Graupenmühle für Reis genutzt. Außerdem mahlte die Mühle Erbsen, Mais und Bohnen zu Viehfutter. Die Mühle hat in der Vergangenheit sogar für eine Fliesenfirma Steine verpulvert.

18 ↑ Folgen Sie dem Weg über die Noordvest.

### SEHENSWÜRDIGKEIT 5: MÜHLE DE NOORD (MIT RESTAURANT DE NOORDMOLEN)

19 → Nach der Mühle De Noord erste Möglichkeit nach rechts (Spinhuispad).

20 ← Vor der Brücke nach links (Noordvest, geht über in die Vellevest).

### SEHENSWÜRDIGKEIT 6: MÜHLE DE VRIJHEID

21 ↑ Route in Richtung der Mühle De Drie Koornbloemen fortsetzen.

### SEHENSWÜRDIGKEIT 7: MÜHLE DE DRIE KOORNBLOEMEN

22 → Nach der Mühle De Drie Koornbloemen rechts abbiegen und geradeaus über den Kreisverkehr (Vlaardingerstraat, geht über in Vlaardingerdijk).

23 → Nach dem Kreisverkehr erste Straße nach rechts (P.J. Troelstralaan, geht über in die van der Brugghenlaan).

24 ← Nach 600 Metern kommen Sie an eine Kreuzung. Überqueren Sie diese geradeaus, und biegen Sie anschließend links ab (Laan van Spieringshoek).

25 → Erste Möglichkeit rechts auf den Fahrradweg (Poldervaartpad).

26 → Nach der Brücke nach rechts, dann unter der Eisenbahnunterführung durch.

- 27 ← Nach der Eisenbahnunterführung nach links abbiegen (Sportlaan).
- 28 ↑ Folgen Sie der Sportlaan. Halten Sie sich links, um das Viadukt zu überqueren (Sportlaan geht über in Trimpad).
- 29 ← Am Ende des Fahrradwegs links abbiegen (van Hogendorp laan) und am Kreisverkehr geradeaus.
- 30 ↑ Weiter geradeaus in Richtung Vlaardingen (Hogendorp laan geht über in die 2<sup>e</sup> Leyden van Gaelstraat).
- 31 → Nach ungefähr 1 km vor der Brücke rechts abbiegen (Oosthavenkade, geht über in Hoflaan).
- 32 ← Halten Sie sich am Ende der Hoflaan links, und fahren Sie in Richtung der Mühle De Aeolus (Westlandseweg).

**SEHENSWÜRDIGKEIT 8: MÜHLE DE AEOLUS  
(MIT MÜHLENLADEN)**

## Sehenswürdigkeit 8: Mühle De Aeolus



Der Name der Mühle De Aeolus verweist auf den Gott Aeolus, den Gott des Windes. Die Mühle De Aeolus ist ca. 30 Meter hoch und wurde ursprünglich im Jahr 1790 erbaut und 1954 wieder instandgesetzt. Die Mühle mahlt Milo-Korn, Gerstenmehl und Maismehl. Im Mühlenladen 't Ambacht nebenan werden diese Produkte neben diversen anderen Backprodukten verkauft.

*Laden-Öffnungszeiten: Mo bis Fr 9:00 - 17:00 Uhr,  
Sa 9:00 - 16:00 Uhr*

- 33 ↑ Der Route weiter über den Westlandseweg folgen.
- 34 → Erste Straße rechts (Trekkaade). Folgen Sie dem Fahrradweg (2 km); bei der Y-Kreuzung links halten (Richtung Brücke und Fahrrad-Knotenpunkt 72).

**TIPP: ABGEKÜRZTE ROUTE**

Falls Sie die abgekürzte Route (insgesamt 28 km) fahren möchten, folgen Sie von hier ab den Fahrrad-Knotenpunkt-Schildern zu den folgenden Knotenpunkten:

67 - 62 - 60

Ab Knotenpunkt 60 befinden Sie sich wieder auf der normalen Route (siehe Seite 22, Anweisung 62 dieser Broschüre)

- 35 ← Links über die Brücke und dem Fahrradweg folgen (Broekpolderpad). Nach 500 Metern bei der T-Kreuzung links abbiegen.
- 36 ↑ Folgen Sie dem Broekpolderpad geradeaus bis zu den Sportfeldern (100 m). Biegen Sie bei den Sportfeldern rechts ab.
- 37 ← Nach den Sportfeldern an der Kreuzung links abbiegen.
- 38 → Am Ende des Fahrradwegs an der T-Kreuzung rechts abbiegen (Surfpad).
- 39 ↑ Überqueren Sie die A20, und folgen Sie dem Surfpad.

- Fahrradroute
- Abgekürzte Route
- Ausgangspunkt
- 25 Sehenswürdigkeit
- A Tipp
- 25 Fahrrad-Knotenpunkt
- ⚓ Fremdenverkehrsamt
- ☕ Gaststätten
- P Parkplätze
- 🚲 Fahrradverleih
- 🚉 Bahnhof
- M U-Bahn
- ⚓ Fährdienst







Das Fahrradcafé De Krabbeplas bietet eine herrliche Aussicht auf einen kleinen See und ist damit die ideale Ausgangsbasis für Radfahrer. Bei De Krabbeplas können Sie nicht nur eine belebende Tasse Kaffee genießen, sondern auch Ihr Elektrofahrrad aufladen, Ihre Trinkflasche füllen oder Fahrradkarten erwerben.

*Öffnungszeiten: Di bis Sa ab 11:00 Uhr,  
So ab 10:00 Uhr*

## Tipp B: Wijnboerderij



Die Wijnboerderij ist ein betriebsamer Bauernhof mit einem 17 Jahre alten und ungefähr einen halben Hektar großen Weingut. Solange das Wetter es zulässt können Sie sonntags ein herrliches Glas roten oder weißen Delfland-Wein auf der stimmungsvollen Terrasse genießen. Darüber hinaus können Sie das Weingut besichtigen, auf dem diverse Traubensorten gezüchtet werden, wie zum Beispiel Pinot Noir, Chardonnay und Huxelrebe. De Wijnboerderij serviert selbst gemachten Delfland-Traubenkuchen und Quiches.

*Öffnungszeiten: So 12:30 - 18:00 Uhr*

### TIPP A: FAHRRADCAFÉ DE KRABBEPLAS

40 → Fahren Sie über die Brücke, und folgen Sie weiterhin dem Surfpad (700 Meter). Halten Sie sich rechts.

41 ↑ Überqueren Sie die Kreuzung geradeaus.

### TIPP B: WIJNBOERDERIJ

42 → Bei der T-Kreuzung rechts abbiegen. Folgen Sie der Straße, und überqueren Sie das Bahngleis.

43 ← Bei der T-Kreuzung links abbiegen. Folgen Sie diesem Weg bis zur Hauptstraße (Maasslusedijk).

44 ← Überqueren Sie die Hauptstraße, und folgen Sie der Straße nach links.

45 → Biegen Sie bei der ersten Möglichkeit rechts ab, und fahren Sie nach links auf den Deltapad. Auf dem Deltapad nach ungefähr 10 Metern direkt rechts auf den Fahrradweg abbiegen.

46 → Vor der Cafeteria Het Oeverbos rechts abbiegen in den Middenbospad, nach 250 Metern links abbiegen in Richtung Wasser (Richtung Knotenpunkt (40)).

## Sehenswürdigkeit 9: Mühle De Hoop



Bei der Mühle De Hoop handelt es sich um eine sogenannte Galerie-Holländermühle. Der Begriff Holländermühle verweist auf den speziellen Bau. Um Wind auffangen zu können, wurden Mühlen hoch über den Wohn- und Lagerhäusern erbaut. Rund um die Mühle wurde ein Balkon oder eine Galerie angebracht, um die Flügel einfacher bedienen zu können. Die Mühle De Hoop wurde rund 1792 erbaut. An der Mühle ist ein Schild mit der Jahreszahl 1620 angebracht. Sie verweist auf die Vorgängerin der heutigen Mühle, die aus Holz gebaut war. Freiwillige Müller bedienen die Mühle regelmäßig an Mittwochnachmittagen und Samstagen. Wenn die Mühle De Hoop geöffnet ist, werden dort Produkte der Mühle De Aeolus aus Vlaardingen verkauft.

*Öffnungszeiten: Mi 13:00 - 17:00 Uhr,  
Sa 9:00 - 13:00 Uhr*

## Sehenswürdigkeit 10: Wippersmolen



Im Jahr 1726 wurde die Wippersmolen erbaut, um den Sluispolder zu entwässern. Derzeit dreht sich die Mühle nur noch zur Demonstration. Wenn sie sich dreht, kann sie auch besichtigt werden.

**TIPP:** Um die Wippersmolen aus der Nähe betrachten zu können, fahren Sie nach rechts, über die Brücke (Knotenpunkt 39). Folgen Sie dem Fahrradweg und fahren Sie über das Viadukt nach rechts, um zur Mühle zu kommen. Kehren Sie zurück zur Brücke, um wieder der Route zu folgen.

*Wenn sich die Mühle dreht, kann sie besichtigt werden.*

- 47 ↑ Folgen Sie dem Fahrradweg entlang dem Nieuwe Waterweg in Richtung Maassluis (3 km).
- 48 → Biegen Sie am Ende des Fahrradwegs bei der Fähre rechts ab.
- 49 ← Folgen Sie dem Fahrradweg, und biegen Sie nach dem Bahnübergang links ab.
- 50 → Zweite Straße rechts (Haven).
- 51 → Biegen Sie oben auf dem Hügel rechts ab (Zuiddijk) in Richtung Molen de Hoop.

### SEHENSWÜRDIGKEIT 9: MÜHLE DE HOOP

- 52 → Fahren Sie zurück über den Zuiddijk, und wählen Sie die erste Abfahrt rechts nach unten (Jokweg, geht anschließend über in Bloemweg und Nieuwstraat).
- 53 → Überqueren Sie am Ende der Nieuwstraat den Markt, und biegen Sie nach der Brücke direkt rechts ab (Noordvliet, geht über in Maassluiseweg).
- 54 Nach ungefähr 800 Metern sehen Sie rechterhand die Wippersmolen.

### SEHENSWÜRDIGKEIT 10: WIPPERSMOLEN

## Tipp C: Museum De Schilpen



Generationen lang befand sich an der 's Herenstraat ein Krämerladen. An dieser Stelle ist nun das Museum ‚De Schilpen‘ untergebracht, mit einem florierenden Laden in dem Süßigkeiten und Nippes aus Großmutterns Zeit verkauft werden. Der Maaslandkamer bietet einen Eindruck des Lebens in Maasland von der Eisenzeit bis heute, und darüber hinaus sind ein Wohnzimmer und die Küche im Stil von 1900 eingerichtet. Das Museum ist gratis zugänglich.

*Öffnungszeiten: Mo bis Fr 9:00 - 17:00 Uhr*

## Sehenswürdigkeit 11, 12: Dijkmolen und Mühle De Drie Lelies



Die Dijkmolen und die Mühle De Drie Lelies bilden ein einzigartiges Mühlenduo am Molenweg, im Norden von Maasland. Die Dijkmolen ist eine Poldermühle, die 1718 erbaut wurde, um den Omedijkse Polder zu entwässern. Die Mühle De Drie Lelies (1767) ist eine Getreidemühle. Der Name dieser Mühle verweist auf die ersten Eigentümer, die Familie Van der Lely.

*Wenn sich die Mühle De Drie Lelies dreht, kann sie besichtigt werden.*

## Tipp D: Milchbauernhof van Winden



Der Milchbauernhof van Winden ist ein Milchbetrieb mit einem Laden. Ein alter Kuhstall wurde dazu umfunktioniert, und es werden dort Erzeugnisse aus eigener Produktion verkauft: Neben Bauernkäse, Milch, Yoghurt und Früchtequark übrigens auch diverse regionale Produkte.

*Öffnungszeiten Milchladen: Di 14:00 - 17:30 Uhr, Fr 14:00 - 17:30 Uhr, Sa 9:00 - 16:00 Uhr*

55 ↑ Folgen Sie dem Maassluiseweg bis zur Brücke (Knotenpunkt 39).

56 ← Biegen Sie bei der Brücke links ab (Kerkweg).

57 ↑ Folgen Sie dem Kerkweg (geht über in 's Heerenstraat) bis zum Ortsende (ca. 1,5 km).

### TIPP C: MUSEUM DE SCHILPEN

58 ← Am Ortsende links abbiegen (Prinses Beatrixlaan).

59 → Erste Möglichkeit rechts (Molenweide) und dem Fahrradweg folgen (wird zum Weidepad).

### SEHENSWÜRDIGKEIT 11, 12: DIJKMOLEN EN MÜHLE DE DRIE LELIES

60 ↑ Halten Sie sich auf dem Weidepad rechts (Kralingerpad, geht über in Gaagpad und Veldvreugd).

### TIPP D: MILCHBAUERNHOF VAN WINDEN



In Schipluiden befindet sich die Mühle Korpershoek. Bereits seit Jahrhunderten gibt es an dieser Stelle eine Getreidemühle. Die heutige Mühle wurde in den Fünfziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts erbaut. Der Name Korpershoek verweist auf die Karpfen, die an dieser Stelle laichen.

*Die Mühle kann nach Vereinbarung besichtigt werden.*



Im Genevermuseum wird die Genevergeschichte der Stadt Schiedam erzählt. Das Museum verfügt über eine funktionierende Brennerei, wo der Malzwein-Genever ‚Old Schiedam‘ gebrannt wird. Darüber hinaus bietet das Museum einen Eindruck von der Arbeit der Glasbläser, Kupferschmiede, Böttcher und Sackträger. Auch Werbematerial, Zutaten, Verpackungen und Arbeitsgeräte können bewundert und auch angefasst werden, und natürlich können Sie im Museum den Genever auch kosten.

*Öffnungszeiten: Di bis Fr 12:00 – 17:00 Uhr, Sa, So, Feiertage 13:00 – 18:00 Uhr*

### SEHENSWÜRDIGKEIT 13: MÜHLE KORPERSHOEK

- 61 ↑ Folgen Sie der Straße, und fahren Sie bei der T-Kreuzung geradeaus.
- 62 → Sie passieren nun Knotenpunkt (60), und folgen weiterhin der Straße. Nach dem Spielplatz in der Kurve erste Möglichkeit nach rechts abbiegen (Zouteveenseweg).
- 63 ← Bei der Siedlung ‚de Kapel‘ erste Möglichkeit nach links abbiegen (Oostveenseweg).
- 64 → Bei der T-Kreuzung die Straße überqueren, und rechts in den Fahrradweg einbiegen (Octave de Coninckpad).
- 65 ← Folgen Sie dem Fahrradweg (600 Meter), und biegen Sie kurz vor der Ortschaft (Schiedam) links in den schmalen Pfad. Anschließend rechts halten.
- 66 → Folgen Sie in der 90-Grad-Kurve dem asphaltierten Weg nach links. Am Ende der Straße rechts abbiegen (Groeneweg).
- 67 → An der T-Kreuzung rechts abbiegen (Kerkweg).

- 68 ← Nach 450 Metern erste Möglichkeit links (Joppelaan).
- 69 → Vor der Brücke rechts in den Fahrradweg einbiegen, danach geradeaus unter dem Viadukt durch (Windas).
- 70 ← Am Ende der Straße links abbiegen (Parkweg).
- 71 ↑ Folgen Sie dem Parkweg (1 km), und überqueren Sie den Burgemeester van Haarenweg.
- 72 → Nach der Mühle De Noord (zu Ihrer Linken) rechts abbiegen (Noordmolenstraat).
- 73 ← Dritte links (de Dam).
- 74 → Dritte rechts, direkt nach der Brücke (Lange Haven).

### SEHENSWÜRDIGKEIT 14: GENEVERMUSEUM

- 75 ↑ Folgen Sie der Lange Haven bis zum Ende. Gegenüber der Kreuzung sehen Sie das Fremdenverkehrsamt (VVV) Schiedam. Sie sind am Ende der Route angekommen.

### ENDE DER FAHRRADROUTE

## Unterwegs

### Fahrradverleih

#### VVV Schiedam (Ausgangspunkt)

Buitenhavenweg 9, Schiedam  
T +31 (0) 10 473 30 00

#### Fahrrad-Anlaufstelle Schiedam

Stationsplein 1, Schiedam  
T +31 (0) 10 245 75 49

#### Fahrradshop Station Maassluis

Stationsplein 1, Maassluis  
T +31 (0) 10 591 69 88

### Hotels und Gaststätten

#### Fahrradcafé de Krabbeplas

Surfpad 50, Vlaardingen  
T +31 (0) 10 234 07 55  
Öffnungszeiten:  
Di bis Sa ab 11:00 Uhr,  
So ab 10:00 Uhr

#### Restaurant De Noordmolen

Noordvest 38, Schiedam  
T +31 (0) 10 426 31 04  
Öffnungszeiten Restaurant:  
Mo bis Fr ab 12:00 Uhr,  
Sa ab 17:00 Uhr

#### De Wijnboerderij

Zuidbuurt 40, Vlaardingen  
T +31 (0) 10 460 31 20  
Öffnungszeiten: So 12.30 - 18.00 Uhr

Darüber hinaus gibt es unzählige Hotels, Cafés und Restaurants in den stimmungsvollen Innenstädten von Schiedam, Vlaardingen und Maassluis

### Sehenswürdigkeiten

#### De Korenbeurs

Lange Haven 145, Schiedam  
T +31 (0) 10 427 96 22

#### Dijkmolen

Molenweg 6, Maasland  
T +31 (0) 6 53 57 80 54

#### Genevermuseum

Lange Haven 74 - 76, Schiedam  
T +31 (0) 10 246 96 76  
Öffnungszeiten:  
Di bis Fr 12:00 - 17:00 Uhr, Sa, So,  
Feiertage 13:00 - 18:00 Uhr

#### Milchbauernhof van Winden

Gaagweg 36, Schipluiden  
T +31 (0) 15 380 91 34  
Öffnungszeiten Milchladen:  
Di 14:00 - 17:30 Uhr,  
Fr 14:00 - 17.30 Uhr,  
Sa 9:00 - 16:00 Uhr

#### Mühle De Aeolus und Mühlenladen 't Ambacht

Korte Dijk 16, Vlaardingen  
T +31 (0) 10 434 61 31  
Laden-Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 9:00 Uhr - 17:00 Uhr,  
Sa 9:00 - 16:00 Uhr

#### Mühle De Drie Koornbloemen

Vellevest 5, Schiedam

#### Mühle De Drie Lelies

Molenweg 8, Maasland  
Öffnungszeiten: Wenn sich die Mühle dreht, kann sie besichtigt werden

#### Mühle De Hoop

Zuiddijk 94, Maassluis  
Öffnungszeiten:  
Mi 13:00 - 17:00 Uhr,  
Sa 9:00 - 13:00 Uhr

#### Mühle De Kameel

Doelenplein 6, Schiedam

#### Mühle De Vrijheid

Noordvest 40, Schiedam

#### Mühle Korpershoek

Gaagweg 1, Schipluiden  
T 015 380 91 28  
Öffnungszeiten: Die Mühle kann nach Vereinbarung besichtigt werden

#### Mühle und Mühlenladen De Walvisch

Westvest 229, Schiedam  
T +31 (0) 10 246 95 06  
Laden-Öffnungszeiten:  
Mi 12:00 - 17:00 Uhr,  
Do und Fr 10:00 - 17:00 Uhr,  
Sa 10:00 - 16:00 Uhr

#### Museum De Schilpen

's Herenstraat 24, Maasland  
T +31 (0) 10 591 33 34  
Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 9:00 - 17:00 Uhr

#### Museumsmühle De Nieuwe Palmboom

Noordvest 34, Schiedam  
T +31 (0) 10 426 76 75  
Öffnungszeiten: Von Ostern bis 1. November, Di bis So 11:30 - 17:00 Uhr und vom 1. November bis Ostern, Sa 11:30 - 17:00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen 12:30 - 17:00 Uhr

#### Wippersmolen

Wipperskade 1, Maassluis  
T +31 (0) 6 18 12 38 89  
Öffnungszeiten: Wenn sich die Mühle dreht, kann sie besichtigt werden

## Impressum

Diese Fahrradroute wurde im Auftrag der Provinz Zuid-Holland herausgegeben.

### *Herausgeber*

Zuid-Hollands Bureau voor Toerisme  
Postbus 3267, 2601 DG Delft  
T. +31 (0)15 251 23 30  
E. [info@zhbt.nl](mailto:info@zhbt.nl)  
I. [www.zhbt.nl](http://www.zhbt.nl)

Weitere Informationen über Fahrradrouten und Sehenswürdigkeiten in Zuid-Holland finden Sie auf der Website [www.zuid-holland.com](http://www.zuid-holland.com).

### Redaktion

Zuid-Hollands Bureau voor Toerisme

### *Bildmaterial*

Bureau Mediadiensten Provincie Zuid-Holland, Han Dijkstra, Bas Koster, Eppo Notenboom, Rob Pols, Paul Sporken, Museum de Schilpen, Stichting de Schiedamse Molens, De Wijnboerderij, Zuivelboerderij van Winden

### *Kartografie*

Bureau Datamanagement Provincie Zuid-Holland

### *Gestaltung*

Ontwerpwerk, Den Haag

### *Druck*

OBT

152891

© Januar 2011

Der Inhalt dieser Broschüre wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt zusammengestellt. Das Zuid-Hollands Bureau voor Toerisme übernimmt keinerlei Haftung für Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhalts.

## „Leve de Molens!“

Die Provinz Zuid-Holland hat 2011 zum Themenjahr *„Leve de Molens!“* (Ein Hoch auf die Mühlen) erklärt. Zuid-Holland ist mit 228 Exemplaren die niederländische Provinz mit den meisten Mühlen. Die Mühlen sind nicht nur äußerst typisch für die ur-holländische Polderlandschaft, sie sind darüber hinaus auch noch Zeugen der spannenden Geschichte der Provinz. Die zahlreichen Mühlen in den grünen Poldern schützen die Provinz Zuid-Holland seit Jahr und Tag vor dem Wasser und bilden die Grundlage für das weltberühmte wasserbauliche Know-how unseres Landes. In diversen Städten spielten die Mühlen außerdem eine wichtige Rolle für den Handel. Sie sägten Holz für die holländischen Schiffswerften, walkten Stoffe für die Tuchindustrie und mahlten Getreide für Brot und Malzwein.

Derzeit haben die Mühlen aber auch noch eine andere Funktion: Sie sind als Mühlenmuseum eingerichtet, und bieten Ihnen auf Ihrer Fahrradtour Einblick in das Leben des Müllers, oder beherbergen ein Restaurant oder einen Mühlenladen, wo Sie die herrlichsten Produkte genießen können.

Weitere Informationen zum Themenjahr *„Leve de Molens!“* finden Sie unter

[www.zuid-holland.com](http://www.zuid-holland.com)

